



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 8.
(OR. en)

13515/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0337 (NLE)

AVIATION 227
RELEX 958
MD 3
NIS 20
OC 15
COEST 257

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	Tervezet AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI, VALAMINT A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI, A KÖZÖS LÉGTÉR LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT EU–MOLDOVA VEGYES BIZOTTSÁG 1/... HATÁROZATA eljárási szabályzatának elfogadásáról
--------	---

TERVEZET

AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI, VALAMINT A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI, A KÖZÖS LÉGTÉR LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT EU–MOLDOVA VEGYES BIZOTTSÁG 1/... HATÁROZATA

(...)

eljárási szabályzatának elfogadásáról

AZ EU–MOLDOVA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió és tagállamai, valamint a Moldovai Köztársaság közötti, a közös légtér létrehozásáról szóló megállapodásra¹ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 22. cikke (3) bekezdésére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

¹ EU HL L 292., 2012.10.20., 3. o.

Egyetlen cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz mellékelt eljárási szabályzatát.

Kelt ...,

a vegyes bizottság részéről

az Európai Unió küldöttségének vezetője

a Moldovai Köztársaság

küldöttségének vezetője

MELLÉKLET

A VEGYES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA

1. cikk

Küldöttségvezetők

1. A megállapodás 22. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a vegyes bizottság a felek képviselőiből áll.
2. A vegyes bizottság elnökletét a felek küldöttségvezetői közösen látják el.

2. cikk

Ülések

1. A megállapodás 22. cikke (4) bekezdésének értelmében a vegyes bizottság szükség esetén ülésezik. Bármelyik fél kérheti ülés összehívását.
2. A vegyes bizottság személyesen vagy – kivételesen – egyéb módon (például konferenciahívások vagy videokonferenciák útján) tarthat üléseket.
3. A felek eltérő megállapodásának hiányában az ülésekre lehetőség szerint egy európai uniós tagállamban, illetve egy Moldovai Köztársaságban található helyszín között váltakozva kerül sor.

4. A munkanyelv az angol.
5. Amint a felek megállapodtak az ülések időpontjáról és helyéről, az üléseket az Európai Unió és tagállamai részéről az Európai Bizottság, a Moldovai Köztársaság részéről pedig a légi közlekedésért felelős minisztérium hívja össze.
6. A felek eltérő megállapodásának hiányában a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak. Szükség esetén az ülés végén közös megegyezéssel sajtóközleményt lehet készíteni.

3. cikk

Küldöttségek

1. Az egyes üléseket megelőzően a küldöttségvezetők tájékoztatják egymást az ülésen részt vevő küldöttségük tervezett összetételéről.
2. A légiközlekedési ágazat érdekelt szereplőinek képviselői meghívást kaphatnak az üléseken megfigyelőként való részvételre, ha a vegyes bizottság erről megállapodik.
3. Ha erről megállapodtak, a vegyes bizottság más érdekelt feleket vagy szakértőket is meghívhat az ülésein való részvételre, hogy konkrét témákról nyújtsanak tájékoztatást.

4. cikk

Titkárság

Az Európai Bizottságnak és a Moldovai Köztársaság légi közlekedésért felelős minisztériumának egy-egy tisztviselője közösen jár el a vegyes bizottság titkárságaként.

5. cikk

Az ülések napirendje

1. A küldöttségvezetők kölcsönös megegyezéssel határozzák meg az egyes ülések ideiglenes napirendjét. Az ideiglenes napirendet a titkárságok legkésőbb az ülés időpontja előtt tizenöt nappal megküldik a küldöttségek tagjainak.
2. A vegyes bizottság minden egyes ülés elején elfogadja a napirendet. Ha a vegyes bizottság erről megállapodik, a napirendre az ideiglenes napirenden nem szereplő pontokat is fel lehet venni.
3. A küldöttségvezetők egy konkrét kérdés sajátosságaira vagy sürgősségére való tekintettel lerövidíthetik az (1) bekezdésben meghatározott határidőt.

6. cikk
Jegyzőkönyv

1. A vegyes bizottság minden üléséről jegyzőkönyvtervezetet kell készíteni az egyes ülések után. A jegyzőkönyvtervezetben fel kell tüntetni a megvitatott napirendi pontokat, a megtett ajánlásokat és az elfogadott határozatokat.
2. Az ülést követő egy hónapon belül a fogadó küldöttségvezető a vegyes bizottság titkárain keresztül benyújtja a jegyzőkönyvtervezetet a másik küldöttségvezetőnek írásbeli eljárás útján történő jóváhagyásra.
3. Jóváhagyását követően a jegyzőkönyvet a küldöttségvezetők két példányban aláírják, és mindkét fél iktatja annak egyik eredeti példányát. A küldöttségvezetők dönthetnek úgy, hogy elektronikus másolatok aláírása és cseréje eleget tesz ezen követelménynek.
4. A vegyes bizottság üléseinek jegyzőkönyve nyilvános, kivéve, ha az egyik fél másként kéri.

7. cikk
Írásbeli eljárás

Amennyiben szükséges és kellőképpen indokolt, a vegyes bizottság határozatait és ajánlásait írásbeli eljárással is el lehet fogadni. E célból a küldöttségvezetők megosztják egymással azon intézkedéstervezeteket, amelyekről a vegyes bizottság véleményét kérik, és amelyeket ezután levélváltás útján lehet megerősíteni. Bármely fél kérheti azonban, hogy hívják össze a vegyes bizottságot a kérdés megvitatása céljából.

8. cikk
Tanácskozás

1. A vegyes bizottság konszenzussal fogalmazza meg ajánlásait és hozza meg határozatait.
2. A vegyes bizottság határozatait, illetve ajánlásait „Határozat”, illetve „Ajánlás” címmel kell ellátni, amelyet a sorszám, az elfogadásuk dátuma és a tárgyuk megjelölése követ.
3. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a küldöttségvezetők aláírják, és azokat csatolják a jegyzőkönyvhöz.
4. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a felek saját belső eljárásaiknak megfelelően hajtják végre.
5. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a felek közzétehetik saját hivatalos kiadványaikban. Mindegyik fél dönthet a vegyes bizottság által elfogadott bármely egyéb aktus közzétételéről. A határozatok és ajánlások egy-egy eredeti példányát mindkét félnek iktatnia kell.

9. cikk

Munkacsoportok

1. A vegyes bizottság munkacsoportokat hozhat létre, hogy segítsék a vegyes bizottságot feladatainak ellátásában. A munkacsoport feladatmeghatározását a vegyes bizottság hagyja jóvá, és azt a munkacsoportot létrehozó határozat egy mellékletébe kell foglalni.
2. A munkacsoportok a felek képviselőiből állnak.
3. A munkacsoportok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek, amelynek minden ülésük után beszámolnak. Nem hoznak határozatot, de ajánlásokat tehetnek a vegyes bizottságnak.
4. A vegyes bizottság bármikor elhatározhatja meglévő munkacsoportok megszüntetését, módosíthatja feladatmeghatározásukat, vagy új munkacsoportokat hozhat létre, hogy segítsék a feladatai ellátásában.

10. cikk
Költségek

1. Mindkét fél maga viseli a vegyes bizottság és a munkacsoportok ülésein való részvételével kapcsolatos kiadásokat, mind a személyzeti, utazási és ellátási kiadások, mind a postai és távközlési költségek tekintetében.
2. Az ülések tárgyi megszervezésével kapcsolatos bármely egyéb kiadást az ülésnek otthont adó fél viseli.

11. cikk
Az eljárási szabályzat módosítása

A vegyes bizottság a megállapodás 22. cikkével összhangban hozott határozattal bármikor módosíthatja ezen eljárási szabályzatot.
